

# Čikāgas Ziņas

Iznāk kopš 1975. gada

Nr. 382

2014. g. novembris



**Cīņa pret bermontiešiem uz Dzelzs tilta**

Čikāgas Ziņas iznāk ik mēnesi, bet jūnijs, jūlijs un augusts ir apvienoti vienā izdevumā, arī decembris un janvāris ir apvienoti. Čikāgas Ziņas sūta visiem latviešiem, kuri tās vēlas un no kuriem ir saņemts vismaz \$50.- ziedojums gadā. Tās sūta ar pirmās šķiras pastu, tā nodrošinot ātru saņemšanu.

#### SLUDINĀJUMU LIKMES:

1 lappuse – \$180, 1/2 lappuse – \$90,  
mazākais – \$45

#### ADVERTISING RATES:

\$180 per full page  
\$90 per 1/2 page, smallest ad \$45

Čikāgas Ziņu nākamā mēneša izdevumā ievietojamie materiāli (raksti, fotoattēli, sludinājumi, sarīkojumu kalendāra informācija) redakcijā jāsaņem līdz **iepriekšējā mēneša 10. datumam**. Tikai īsi ziņojumi un pēc 10. datuma notikušo sarīkojumu apraksti saņemami līdz mēneša 15. datumam.

#### Materiālu sūtīšanas adrese:

Ināra Simane – 4N013 Randall Road  
St. Charles, IL 60175-5044

tālr.: 630-584-5750, fax: 630-584-1683  
e-pasts: <isimanis@comcast.net>

Par sludinājuma saturu atbild sludinātājs; par raksta saturu atbild autors. Manuskriptiem jābūt mašīnrakstā ar autora īsto vārdu un adresi. Anonimus rakstus neievieto. Redakcijai ir tiesības rakstus saīsināt. Rakstos izteiktās domas var nesaskanēt ar redakcijas viedokli. Čikāgas Ziņas honorārus nemaksā.

#### Izdevējs:

Čikāgas latviešu organizāciju apvienība

**Administrātors:** Ilmārs Bergmanis  
e-pasts: ilmarbergman@gmail.com  
tālr.: 847-803-0546

**Atbildīgā redaktore:** Ārija Bergmane  
m0b. tālr.: 847-828-9737  
e-past: <arijab@comcast.net>

**Galvenā redaktore:** Ināra Simane  
4N013 Randall Road, St. Charles, IL 60175  
tālr.: 630-584-5750; fax: 630-584-1683  
e-pasts: <isimanis@comcast.net>

**Techniskā redaktore:** Kristīna Simane-Laimiņa

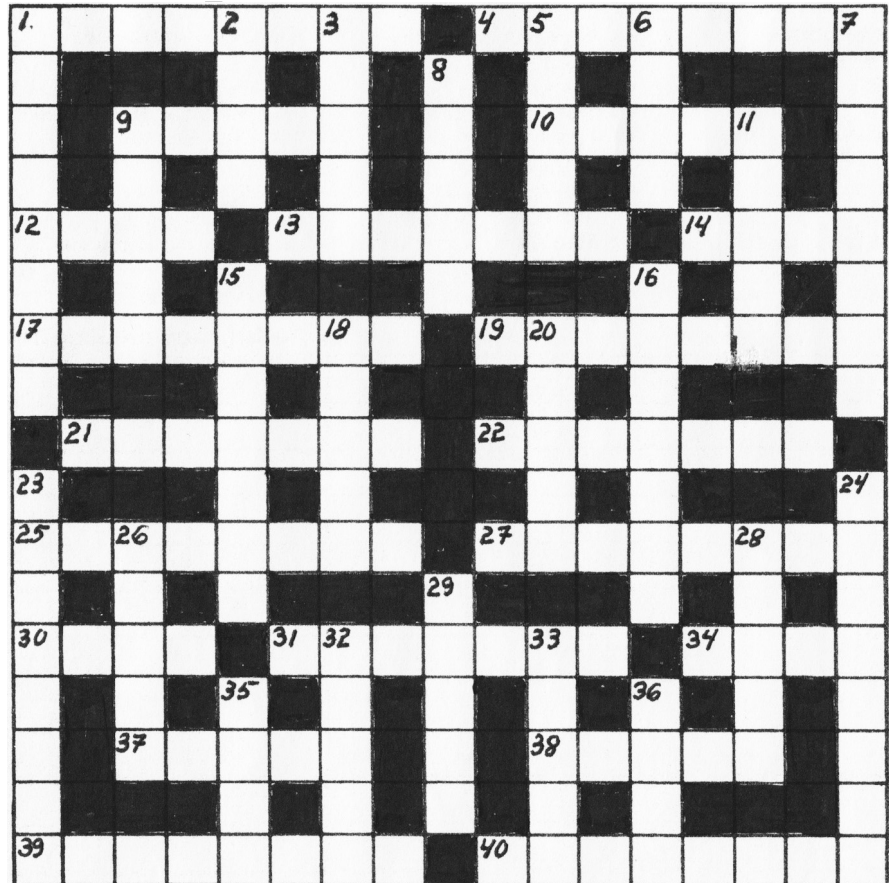
**Kasiere:** Ārija Bergmane  
P.O. Box 2824, Des Plaines, IL 60017-2824  
Ziedojumi, maksājumi par sludinājumiem  
u.c. sūtāmi kasieri.

**Adrešu maiņu pieteikumi sūtāmi:**  
**Čikāgas Ziņas**  
P.O. Box 2824  
Des Plaines, IL 60017-2824

Vāku iekārtojais: Mārtiņš Sīmanis

## KRUSTVĀRDU MĪKLA

Sastādījis Jānis Reveliņš



**LĪMENISKI:** 1. Verdi opera. 4. Zemkopības zinātnieks. 9. Lamā. 10. Sarkan-galvītes drauds. 12. Upe Dienvidāzijā. 13. Skatījums. 14. Romāna "Divi mūži" autore. 17. Baltijas valsts. 19. Bībeles Ēdene. 21. Gleznotājs, grafikis (1894-1966). 22. Rakstnieks, žurnālists, tulkotājs (1906-1983). 25. Pārceļ. 27. Pirmais janvāris. 30. Labs. 31. Sporta spēle. 34. Viena no trijām Gabor māsām. 37. Grieķu alfabēta burts. 38. Pirmais slepkava. 39. Gleznotājs (1905-1971). 40. Latv. pulkvedis (1873-1928).

**STATENISKI:** 1. Laikraksta "Laiks" izdevējs (1949). 2. Gauss. 3. Indīga gāze. 5. Badoties. 6. Norvēģijas galvaspilsēta. 7. Savienot. 8. Sapīti mati. 9. Purvu depozīti, lietoti kurināšanai. 11. Daži lielbritāņi. 15. Tēvocis. 16. Metamais ierocis haizivs medīšanai. 18. Radīt jautrību. 20. Pavaroti sniegums. 23. Citrus auglis. 24. Dārzenis. 26. Sūrs. 28. Pusedārgakmens. 29. Koka pūšamais instruments. 32. Krievijas kalni. 33. Delība opera. 35. "Taj Mahal" pilsēta Indijā. 36. Jaunzēlandes bezspārnu putns.

#### Nr. 381 KRUSTVĀRDU MĪKLAS ATBILDES:

**LĪMENISKI:** 1. Bankoka. 3. Baravika. 7. Laiki. 8. Imago. 9. Vardes. 11. Havels. 14. Etiķis. 15. Uzbūve. 16. Alseko. 17. Izvēlē. 19. Somija. 21. Branga. 24. Nakts. 25. Odere. 26. Omnibuss. 27. Mācītājs.

**STATENISKI:** 1. Brīvkalne. 2. Kalmīte. 4. Arizona. 5. Akurātere. 6. Ziņas. 9. Vaibsts. 10. Despoti. 12. Mauriņa. 13. Stūrēja. 16. Antoņenko. 18. Eksotisks. 20. Jansons. 22. Riskēja. 23. Škiežs.



## DIEVS, SVĒTĪ LATVIJU!



### SARKAN-BALT-SARKANAIS

Sarkans, balts un sarkans-  
šīs krāsas šodien stāsta tev?  
Ka latvju meitas, dēli savas asinis ir lējuši,  
kas smagās kaujās uzvaru ir smēluši,  
lai Latvija var brīva kļūt?  
- Var jau būt.

Sarkans, balts un sarkans-  
ko krāsas burvīgās, lai dāvā tev?  
Ticību un cerību, ka Dievs palīdz tiem, kas Viņu lūdz;  
mīlestību pār mūsu tautu, ka tā brīvstības augļus plūc,  
ko tava sirds ikdienas jūt?  
- Var jau būt.

Sarkans, balts un sarkans,  
ko lai mūsu karogs māca tev un man?  
Ka brīvība ir skaists, bet ļoti trausls zieds,  
ko noplūkt lielvarām nav īsti liegts,  
vai aizstāvēsi Latviju, ka tai vienmēr brīvai būt?  
- tā tam būt!

*Ojārs Freimanis, 2014. gada 27. augusts*



## LATVIJAS VALSTSSVĒTKU AKTS UN KONCERTS ČIKĀGĀ

**Sestdien, 15. novembrī, plkst. 2:00 pp. (nevis 4:00)**  
Ciānas draudzes telpās, 6551 W. Montrose Ave.

SVĒTBRĪDIS

**māc. Gundega Puidza**

AKTA RUNA

Latviešu laikraksta Laiks redaktore

**Ligita Kovtuna**

KONCERTĀ

Populārās mūzikas dziedone

**Linda Maruta**

**Čikāgas vīru koris**, diriģente **Māra Vārpa**

**Ciānas draudzes koris**, diriģente **Una Stroda**

**Krišjāņa Barona latviešu skolas koris**,

diriģente **Silvija Kļaviņa-Barshney**

klavieres – **Sarma Aļe**

Pēc akta

**SAVIESĪGA PIEVAKARE**

Silta maltīte, atspirdzinājumi un kafijas galds

IEEJA: Tikai aktā un koncertā \$15.00

aktā un saviesīgajā pievakarē \$30.00

Jauniešiem līdz 17. g.v. aktā \$5.00

**Pieteikšanās saviesīgajai pievakarei līdz 13. novembrim  
pie Rutas Priedkalnes-Zirnes 773-275-5273**



## LATVIJAS VALSTSSVĒTKOS ČIKĀGĀ

Latvijas Republikas proklamēšanas 96 gadu atceres akts un koncerts Čikāgā notiks Ciānas draudzes telpās 15. novembrī pulksten 2:00 pēcpusdienā. Svētbūri vadīs Māc. Gundega Puidza. Atzīmējot 18. novembra atceri un arī latviešu laikraksta "Laiks" 65 gadu iznākšanu, akta runu teiks galvenā redaktore Ligita Kovtuna.

Ligita Kovtuna dzimusi 1955. gadā Smiltēnē, mācījusies un beigusi Valkas ģimnaziju 1972. gadā. Beigusi Latvijas Universitātes Filoloģijas fakultāti 1976. gadā. Strādājusi universitātē Pedagoģijas un Psiholoģijas katedrā no 1981. līdz 1990. gadam. Līdz 1995. gadam bija žurnāliste laikrakstā "Literātūra un Māksla" un kopš 1996. gada laikrakstā "Brīvā Latvija". Kopš 2000. gada (kopā ar Ojaru Celli) laikrakstu "Brīva Latvija" un "Laiks" redaktore. Kopš 2008. gada Ligita ir abu laikrakstu galvenā redaktore un izdevniecības vadītāja Rīgā, kā arī grāmatu izdevēja. Izdod grāmatu sēriju "Laika Grāmata", kurā publicē ārzemju latviešu autoru grāmatas un kultūrvēsturiskus izdevumus, piemēram Z. fon Fēgezaka lieldarbus par baltvāciešiem "Senči un Pēcteči", "Baltiešu Gredzens" un citi.

Ligitai ir meita Arta – zobārste, dēls Mikus – sporta menedžeris un hokejists – un četras mazmeitas.

Savu darbu ārzemes preses izdevumos "Laiks", "Brīvā Latvija" un "Daugavas Vanagu mē-



Ligita Kovtuna.



Linda Maruta (Kronberga).

nešraksts" Ligita uzskata nevien par maizes darbu bet arī par sirds darbu, par ko viņa ir saņēmusi Latvijas valsts apbalvojumu – Atzinības krustu.

Svētku koncerta sōliste būs populārā mūzikas dziedone no Toronto Linda Maruta (Kronberga). Jaundibinātā meiteņu trio "Debess Manna" vadītāja Linda Maruta uzauga, dziedot koros Daina un Zilēs, mācoties klavier-

spēli, vijoli un kokli, kā arī dejojot tautas deju kopā Daugaviņa. Linda bija pirmā skolniece Gaŗezera vasaras vidusskolā, kurā no galvas nodziedāja Roberta Zuikas "Lakstīgala" tautas dziesmu krājumu, un tur arī pirmo reizi viņa uzstājās ar Čikāgas Piecīšiem. Losandželosā *Dick Grove* mūzikas skolā viņa ieguva diplomus dziedāšanā un kompoņēšanā. Toronto *Ryerson* Universitātē un Kanadas Karaliskajā Mūzikas konservātorijā ieguva diplomu *Orff* mūzikas pedagoģijā. Latvijā pirmo reizi uzstājās dziesmu spēlē "Tas Vakars Piekdienā". Linda uzstājās Liepājā koncertzālē "Liepājas dzintars" ar vietējo zvaigzni Igo, dziedot dziesmas no sava kompaktdiska "*Buttercup*". Nacionālajā Teātrī Rīgā viņa tēloja "Lailu" dziesmu spēlē "Eslingena". Vēlāk viņa atgriezās uz tās pašas skatuves Čikāgas Piecīšu atvadu turnejā. Kanādā Linda uzstājās vairāku dziesmu spēļu un teātra uzvedumu galvenās lomās, kā arī televīzijas reklāmās un režisora Paul Lynch filmā "*More to Love*".

Koncertā dziedās Ciānas draudzes koris, Čikāgas vīru koris un Krišjāņa Barona latviešu skolas koris. Pēc koncerta – saviesīga pievakare.

Čikāgas organizāciju apvienības Prezidija locekļi aicina Čikāgas un tās apkārtnes latviešus apmeklēt šo nozīmīgo sarīkojumu.

Jānis Vilciņš  
ČLOA priekšsēdis

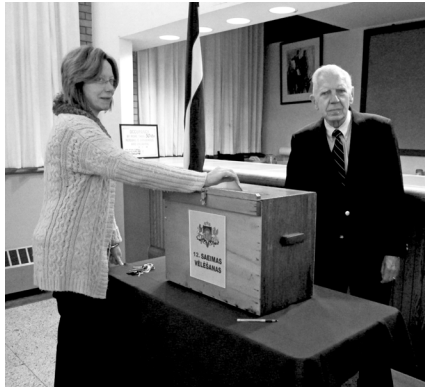
## 12. SAEIMAS VĒLĒŠANAS ČIKĀGĀ

Šī gada 4. oktobrī Latvijā un latviešu centros ārzemēs notika 12. Saeimas vēlēšanas. Tajā dienā ASV darbojās piecpadsmit vēlēšanu iecirkņi. Balsotāju skaits šajos iecirkņos sadalījās sekojoši:

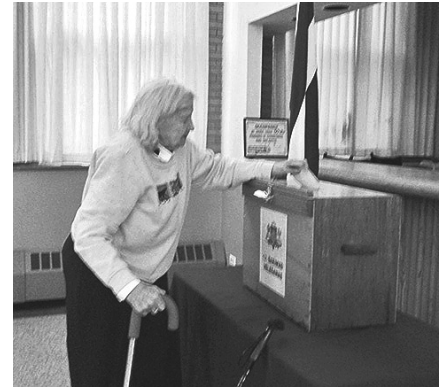
Nujorka	342
Čikāga	275*
Losandželosa	201
Bostona	153
Sanfrancisko	135
Sietla	133
Mineapole	116
Klīvlānde	101
Filadelfija	97
Grand Rapidi	88
Sanktpēterburga	80
Milvoki	75
Indianapole	61
Detroitā	52
Vašingtona	321
(ieskaita pastu)	
<b>KOPĀ</b>	<b>2,230</b>

\*275 balsis Čikāgā ir otrs lielākais skaits vēlēšanās kopš Latvijas neatkarības atgūšanas.

Čikāgas vēlēšanu iecirknis jau piekto reizi bija iekārtots Cīanas draudzes telpās. No Čikāgā nodotajām 275 balsīm vislielāko atbalstu ieguva **Vienotība** ar 163 balsīm, tad sekoja **Nacionālā apvienība** ar 82 balsīm, **Latvijas Reģiona apvienība**



Pirmā balsotāja Jāna Lutovska, Jānis Vilciņš. GV



102 gadus vecā balsotāja Margrieta Buša. GV



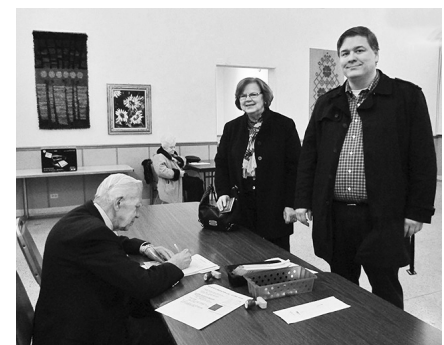
Marta Čakare, Ilze Čakare-Lafi, māc. Oļģerts Čakars, J. Vilciņš. GV



Priekšā L. Magone, māc. Gundega Puidza ar māti, Didzis Pilāns. GV



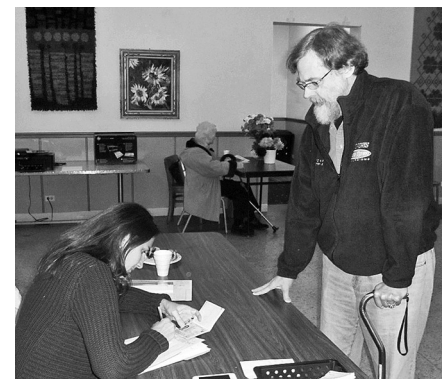
Māc. Ojārs Freimanis ar ģimeni. GV



Ināra un Roberts Blumbergi. GV



Māc. Ida Ņ. Rautenšilde. JR



Gunārs Lucāns. JR

ar 11 balsīm. **Zaļo un Zemnieku savienība** ieguva 10 balsis un partija **Saskaņa** – 3 balsis. No pārējām astoņām partijām četras ieguva vienu vai divas balsis un četras partijas neieguva nevienu balsi.

Vēlēšanu dienā Čikāgas balsošanas iecirkni atvēra 7:00 no rīta un to slēdza 8:00 vakarā. Vēlēšanu gaita gāja raiti un bez starpgadījumiem. Balsu skaitīšana tika pabeigta un rezultāti nosūtīti uz Rīgu 1:30 no rīta.

Blakus iecirkņa telpai, Lieļajā zālē, bija iekārtota kafejnīca, kur Krišjāņa Barona latviešu skolas skolēnu vecāki jau trešās vēlēšanās bija klājuši bagātīga cienasta galdu. Tur pie apaļajiem galdiem balsotājiem bija iespējams omulīgi uzkavēties. Paldies Krišjāņa Barona skolas vecākiem.

Čikāgas latviešu organizāciju apvienība arī izsaka lielu pateicību Ciānas draudzei un Čikāgas Daugavas Vanagiem par doto iespēju lietot telpas. Īpaši paldies vēlēšanu komisijas locekļiem Evai Buholtei, Jānim Reveliņam un Rutai Priedkalnei-Zirnei, kā arī komisijas palīdzēm Mārai Boedefeldei, Laimai Magonei un Guntai Vilciņai par sekmīgi veikto darbu un īpaši par lielo izturību. Paldies arī visiem 275 balsotājiem, kuņi izpildīja savu pilsonisko pienākumu, īpaši šoreiz, ņemot vērā pašreizējo sašpīlēto stāvokli Baltijas valstīs.

*Jānis Vilciņš  
Vēlēšanu iecirkņa Čikāgā  
priekšsēdis*

*Foto: Gunta Vilciņš (GV)  
un Jānis Reveliņš (JR)*



Kaspars Nagliņš ar ģimeni un Vilnis Jākobsons. GV



Jaunekļi no Latvijas Egīls Zanders, Edgars Dzirkalis. GV



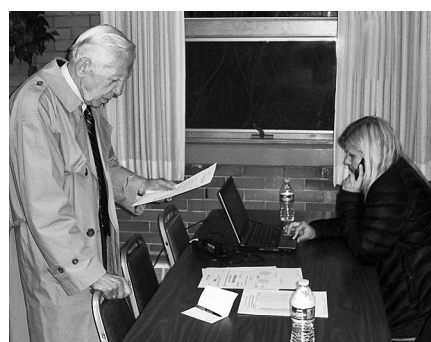
Ārija un Ilmārs Bergmaņi. JR



R. Priedkalne-Zirne, Linda Buholte. JR



Eva Buholte un Laima Magone. JR



Pēc balsu skaitīšanas saruna ar Rīgu. JR



Vēlēšanu komisija: No kr. Jānis Reveliņš, Jānis Vilciņš, Gunta Vilciņš, Eva Buholte, Māra Boedefelde, Ruta Priedkalne-Zirne, Laima Magone. GV



## LATVIJAS GODA KONSULS ILINOJĀ ROBERTS BLUMBERGS: “ZIEDOŠANA MAN DZĪVĒ NOZĪMĒ DAUDZ – TĀ DOD JĒGU UN PIEPILDĪJUMU”



Roberts Blumbergs uzstājas ar priekšlasījumu LU.

Šī gada 27. septembrī Latvijas Universitātes (LU) Lielajā aulā tika godināti jaunieceltie Alma Mater goda biedri. Viņu vidū ir arī Latvijas Republikas (LR) Goda konsuls Ilinojā Roberts Blumbergs. Roberts ir tikai 48. goda biedrs LU vēsturē. Viņa uzrunu šai svinīgajā un godpilnajā brīdī piedāvājam mūsu lasītājiem. Roberta Blumberga uzruna kuluāros tika atzīta par visiespaidīgāko.

“Vispirms vēlos sirsnīgi pateikties LU rektoram Mārcim Auziņam par pagodinājumu, mani iesakot par LU goda biedru. Tāpat vēlos pateikties LU senātam par šī ieteikuma apstiprināšanu. Jūtos patiesi pagodināts. Ņemot vērā manas personīgās izjūtas, man ir liels prieks Latvijas Universitātei palīdzēt. Šeit 1930. gados studēja visi četri mani vecvecāki, te viņi iepazinās un iemīlējās.

Kaut arī šobrīd Rīgā atrodas jauna celtne ar nosaukumu Gaismas pils, man šis nosaukums atspoguļo LU, tā ir Latvijas Gaismas pils. Izglītība ir nākotnes ceļš Latvijas tālākai attīstībai, un nekur Latvijā nevar iegūt labāku izglītību kā tieši šeit. Te man gribētos atgādināt Nelsona Mandelas teicienu: “Izglītība ir visspēcīgākais ierocis, lai panāktu izmaiņas pasaulē.” Izglītota Latvija sevi apbruņo pret ekonomiskiem un militāriem draudiem.



Ināra un Gunārs Blumbergi – Roberta Blumberga vecāki.

Sastrādājoties ar LU tikai dažus gadus, esmu kļuvis pārliecināts, ka te ir kaut kas īpašs, kaut kas aizraujošs. Man ir bijis prieks iepazīt un sastrādāties ar izcilām personībām, piemēram, rektoru Mārci Auziņu. Profesors Ivars Lācis un Laila Kundziņa-Zvejniece lietpratīgi vada LU Fondu. Dekāns Juris Borzovs iegulda lielu darbu, lai LU Datorzinātnes un informācijas tehnoloģijas fakultātes studenti iegūtu pirmklasīgu pasaules mēroga izglītību. Profesors Toms Rostoks daudz dara, sagatavojot nākotnei jaunus diplomātus. Juridiskās fakultātes dekāne profesore Kristina Strada-Rozenberga prasmīgi vada topošo advokātu izglītošanu. Profesors Jurgis Šķilters ir atzīts par starptautisku ekspertu kognitīvo zinātņu laukā. Teoloģijas fakultātes dekāns Rolfs Kokins mani dziļi iespaidoja ar savu pārliecību audzināt jaunus Latvijas teologus un šim mērķim meklēt idejas arī Amerikā. Esmu pieminējis tikai dažus vārdus, un neņemiet ļaunā, ka nevaru visus pieminēt, – te strādā daudz izcilu mācītspēku.

Manis un manu vecāku stipendiāti ir izcili studenti, kas mums sagādā prieku un lepnumu. Šodien te ir klāt arī manas korporācijas Lettgallia brāļi, daudzi no viņiem studē vai ir absolvējuši LU un aug par īstiem Latvijas patriotiem, un domāju, ka korporācijas daudz dod LU.

Būdams LU Fonda draugu organizācijas prezidents Amerikā, apsolos, ka turpināšu, cik vien ir manos spēkos, reklamēt LU un vākt tai ziedojumus gan no individuālām personām, gan no organizācijām. Tikai divos gados LU Fonds Amerikā ir savācis jau ap \$ 350 000. Līdzekļi tiek izmantoti kā programmām, tā arī stipendijām. Kaut gan mēs strādājam bez atlīdzības, tas man sagādā gandarījumu – es varu palīdzēt LU, kur mani vecvecāki ir studējuši. Brīvprātīgais darbs un ziedošana man dzīvē nozīmē daudz, tā dod dzīvei jēgu un piepildījumu. Atcerēsimies, ko raksta slavenais LU mecenāts Kristaps Morbergs:

“Manta vien, kas nekalpo garam un paliek bez cienīga mantojuma saņēmēja, nedod nekā, un cilvēks, kas atraujas no savas tautas, izdziest kā sveces liesma, par ko pat piemiņa nepaliek.”

Ja arī jūs vēlaties atbalstīt Latvijas Universitāti, čekus lūdzu rakstīt *Friends of University of Latvia* vārdā un sūtīt:

Mr. Roberts Blumbergs  
230 W Monroe St, Ste 1125  
Chicago, IL 60606

*Laikraksta Laiks redaktore  
Ligita Kovtunas saīsināts raksts  
Red.*

## BĪSKAPE ELECTUS LAUMA ZUŠĒVICA

2014. un 2015. gadi Latvijas Evaņģēliski luteriskajā baznīcā ārpus Latvijas (LELBĀL) ir ļoti nozīmīgi ar to, ka iepriekšējais archibīskaps Elmārs Ernests Rozītis noslēdz savu kalpošanu amatā, ko pildījis kopš 1994. gada 1. maija, kad tika konsekrēts par mūsu baznīcas garīgo vadītāju un jauns bīskaps tiek ievēlēts un konsekrēts uz turpmākiem septiņiem gadiem. Mūsu baznīcas kārtība ir tāda, ka ievēlēts un konsekrēts tiek bīskaps, kuŗam/kuŗai Virsvalde piešķir titulu archibīskaps/archibīskape.



Mūsu nākošā baznīcas vadītāja būs garīdzniece Lauma Zušēvica, kuŗa, pēc 15. aprīlī veiktās balsu skaitīšanas, ir saņēmusi absolūtu balsu vairākumu 140 no kopā iespējamām 194 balsīm. 54 balsis bija sadalījušās starp abiem pārējiem minētajiem bīskapa kandidātiem, kā to liecina oficiālā balsu skaitīšanas komisija. Pēc senas baznīcas tradīcijas, bīskaps pirms konsekrācijas tiek saukts par bīskapu electus. Tātad, šobrīd Lauma Zušēvica ir LELBĀL bīskape electa.

Ar toreiz vēl Milvoku Svētās Trīsvienības

draudzes mācītāju Laumu Zušēvicu pirmo reizi iepazināties Vidienes apgabala konferencē tieši pirms 10 gadiem, kas notika 2004. gada 23. un 24. oktobrī Grandrapidos Mičiganā. Tajā laikā studēju *Master of Divinity* programmā Mineapolē, un Mineapoles draudzes mācītājs Uldis Cepure vēlējās, ka piedalos šajā konferencē, lai iepazītos ar ASV kalpojošiem latviešu garīdzniekiem un garīdzniecēm. Laumu kopš tā laika atceros kā ļoti sirsnīgu, asprātīgu, zinošu un ļoti ticīgu

cilvēku. Pa šiem gadiem manas domas par viņu nav mainījušās, bet vēl vairāk nostiprinājušās. Esmu pārliecināts, ka mūsu Luteriskā baznīca ir ieguvusi vislabāko garīgo vadītāju uz turpmākajiem gadiem. Nešaubos arī par to, ka balsu skaits par labu Laumai ir skaidrs norādījums, ka tā ir Dieva griba, kas piepildās caur draudžu amatpersonu sirdīm un domām. Paturēsim savās lūgšanās jaunievēlēto bīskapi Laumu Zušēvicu, lai visuvarenais Dievs dod viņai spēku, drosmi, pacietību, gudrību un mīlestību uzņemoties šo kalpošanu Baznīcā!

*Sv. Pēterā draudzes mācītājs Ojārs Freimanis*

## ČIKĀGIEŠI GAISMAS PILS INAUGURĀCIJĀ

Latvijas Nacionālās Bibliotēkas (LNB) jaunās ēkas – Gaismas pils - celtniecība prasīja vairāk nekā 20 gadu. Gandrīz tikpat ilgi par Latvijas bibliotēku un bibliotekāriem rūpējās mani vecāki, Ādolfs un Janīna Sprūdži. Mans tēvs, pats pēc profesijas un pasaulē atzīts starptautisko tiesību bibliotekārs, gādāja lai Latvijas bibliotekāriem būtu sava vieta starptautiskajos bibliotekāru kongresos, veicināja grāmatu apmaiņu un cita veida sadarbību starp savu darba vietu, Čikāgas universitātes bibliotēku sistēmu, un Latvijas bibliotekām. Mana māte savukārt rūpējās par Latvijas bibliotekāru uzņemšanu, kad viņi ar savām tā laika necilām ceļa naudām ciemojās Čikāgā. Abi mani vecāki ziedoja Gaismas pils projektam tūkstošiem dolāru, bet ne viens, ne otrs nenodzīvoja līdz tai dienai, kad jauno ēku nodeva lietošanai Latvijas tautai.

Taču par mūsu ģimeni LNB ļaudis nebija piemirsuši. Kad nāca laiks LNB direktoram Andrim Vilkam sūtīt ielūgumus uz svinīgajām Gaismas pils inaugurācijas dienām šī gada augustā, arī Sprūdži to saņēma. Par laimi divi mūsu ģimenes pārstāvji, mana māsa Rita un es pats, varējām šajos svētkos piedalīties. To darījām ar lielu baudu, skatījāmies ar savām acīm, bet reizē centāmies piedomāt klāt, ko izjustu un teiktu mūsu vecāki, ja viņi būtu tur klāt.

Gaismas pils inaugurācija notika trīs dienu posmā, sākot no 27. augusta, kad svinīgā ceremonijā no Latvijas Zinātņu Akadēmijas uz Gaismas pili izvadīja Krišjāņa Barona darināto „Dainu skapi”, kurā glabājas tūkstošiem oriģinālo Barontēva savākto tautas dziesmu pierakstu. Dainu skapis agrāk stāvēja publikai neaizsniedzamā noliktavas telpā. Tagad viņu var apskatīt visi, jo viņš ir savā speciāli nodrošinātā stikla telpā Gaismas pils 3. stāvā.

Ceturtdien, 28. augustā, visus Gaismas pils lasītavu stāvus atklāja publikai. (Ēkai kopā ir 11 stāvu, bet lasītavas ir tikai apakšējos.) Šajā dienā katrs Latvijas apgabals dabūja vienu stāvu, kurā uzstāties ar savām dziesmām, dejām, rokdarbiem,

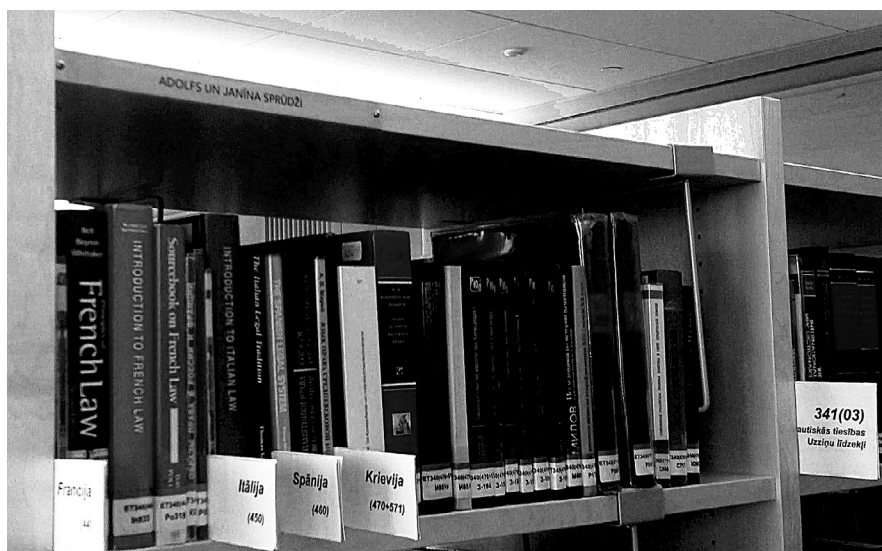
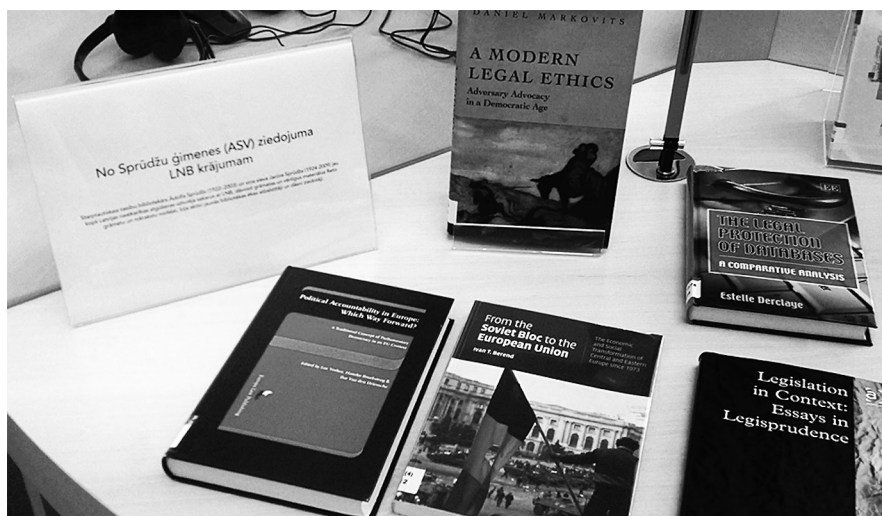
dzeju un literatūru. Notika tā, ka parasti klusā lasītava piepildījās ar lasījumiem, referātiem un folkloras ansambļu dziesmām, dejām. Pa bibliotēkas stāviem – jo ieeja bija brīva – staigāja veci, jauni, ģimenes ar bērniem un arī ārzemju viesi. Arhitekts Gunārs Birkerts Gaismas pils iekšienē uztaisīja samērā plašu vertikālu telpu, kas sniedzas gandrīz līdz pašai jumta korei. (Amerikā to sauktu par “atrium”.) Ja nostājas pie margas ēkas vidū, jebkurā stāvā, tu vari paskatīties uz augšu un izjust ilūziju, ka grāmatu plaukti it kā saplūst kopā ar debesīm.

Uz vakara pusi atsevišķo stāvu priekšnesumi bija beigušies. Skatījos, ka cilvēki pulcējas ap Gaismas pils stāvu iekšējām margām. Tad kāds uzsāka dziesmu, labi pazīstamu tautas dziesmu. Varbūt tā bija Jūriņ' prasa smalku tīklu. Un ir tāds iespaids, ka visi dzied līdz. Pa Birkerta gaisa šahtu, no stikla sienām atskanot, augšup plūst dziedātāju balsis. Ir vienreizējs kopības mirklis, jo visi dziedam tonī un ritmā, pateicoties tiem daudziem koristiem un bundziniekiem, kas nav vēl aizbraukuši mājās.

Nākošā diena ir speciālajiem viesiem veltīta – pie ieejas jāparāda ielūgums. Esmu ģērbies tumšā uzvalkā, nezinu īsti ko sagaidīt. Gaismas pils pirmais stāvs - tikai augstiem viesiem. Tur bija pārpilnībā smalkmaizītes, vīna glāzes, šokolādes, kūkas un pastmarkas – Latvijas Pasts Gaismas pils inaugurācijai veltīja pastmarku. Programmā arī daudzas runas, kā jau pie latviešiem, tikai labums tas, ka pa runu laiku var aiziet papildināt vīna glāzi vai apēst kūkas šķēli.

Oficiālai daļai beidzoties, Sprūdžu ģimenes pārstāvji gājām uz Gaismas pils lasītavu, kas veltīta Tiesību zinātnēm. Bibliotēkas grāmatu fondi dalīti starp atklāto lasītavu plauktiem un uz pieprasījuma pieejamiem materiāliem. Tiesību zinātnēm veltītā lasītavā mēs redzam, ka četriem plauktiem ir uzraksti “Ādolfs un Janīna Sprūdži” – tā ir atzinība un cieņas izrādīšana mūsu vecākiem. Grāmatu meklētāji, kuru mērķis ir iegūt zināšanas par starptautisko tiesību jautājumiem





un par jurisprudences teoriju ievēros, ka pār viņiem kā gaismas stars lūkosies un viņu meklējumus atbalsta mans tēvs un māte. Par to man ir dziļš apmierinājums, jo apzinos, cik viņiem nozīmēja iespēja cilvēkam apzināties savas tiesības.

Lasītavā uz galda izstādītas dažādas tiesību zinātņu grāmatas, kas ir daļa no Sprūdžu ģimenes finansētās grāmatu kolekcijas. Tur ir par tiesību politisko aspektu, par attīstību no padomju bloka uz Eirosavienību, par ētiku. Izstādītas nav, bet es zinu, ka tās ir – par sieviešu tiesību jautājumiem un par tiesību zinātņu vēsturi. LNB krājumos ir arī mana tēva brāļa Aleksandra Sprudža grāmatas, aptverot ekonomikas un kooperatīvu teoriju. Viņš pie Kanādas inuitiem ilgu gadu strādāja, piemērojot Latvijā apgūto kooperatīvu praksi, lai paceltu inuitu dzīves standartu. (ASV populārā valodā inuiti ir “eskimosi”, bet viņi paši šo apzīmējumu uzskata par nievājošu.) Visu apmeklētāju apskatam uz galda ir arī piemiņas plāksne Sprūdžu ģimenei ar tekstu: “Starptautiskais tiesību bibliotekārs Ādolfs Sprūdžs un viņa sieva Janīna jau kopš Latvijas

neatkarības atgūšanas uzturēja sakarus ar LNB, dāvinājot grāmatas un vērtīgus materiālus Reto grāmatu un rokrakstu nodaļai, bija aktīvi jaunās bibliotēkas ēkas atbalstītāji un dāvanu ziedotāji.” Tas ir labi. LNB ļaudis un mani vecāki – viņi ir kopā. Šeit un tur.

29. augustā, piektdienas vakarā, notika inaugurācijai veltītais akts un koncerts. Augstie viesi – Latvijas prezidents un Saeimas priekšsēdētāja, tagadējā un bijušie kultūras ministri, UNESCO pārstāvis, Nīderlandes princese, Gunārs Birkerts, LNB Andris Vilks un citi – teica runas. No tām daudz neatceros, bet ievēroju uz skatuves projicētās devīzes, piem. “Mana bibliotēka ir mans kalns”. Bija vairākas citas, bet šī uz mani atstāja iespaidu.

Pēc koncerta turpinājās viesu cienāšana un atvēra Gaismas pils viesu grāmatu, kur mūs aicināja ierakstīt vēlējumu. Pirmais bija arhitekts Gunārs Birkerts. Bija daudzi citi. Kad pienāca mana kārta, es atcerējos tēva bieži citēto tautas dziesmu – Dod, Dieviņi, kalnā kāpt, ne no kalna lejiņā. Gaismas pilij novēlēju, lai netrūkst tai ne kalnu, ne kalnā kāpēju un visu beidzot ierakstīju FIAT LUX. (Lai top gaisma!)

*Uģis Sprūdžs*



## VADITĀJAS SIROJUMS PA ATMIŅU TAKĀM



Gaujas 6. gaidu vienība 1974. gadā ar gaidu vecāku padomes priekšsēdi Alvi Freimani vidū.

Neticami! 65 gadus Čikāgā ik nedēļas uz nodarbībām ir pulcējušās un vēl arvien kopā nāk burvīgās guntiņas, nemiera pilnās gaidas, daiļās lielgaidas un nenogurdināmās vadītājas.

Kad es 1949. gada beigās ierados Čikāgā, mēs, jaunieši, ik nedēļas svētdienās devāmies uz Ciānas baznīcu, uz dievkalpojumu, bet arī, lai redzētu vai nav iebraukuši kādi paziņas, draugi. Biju pārsteigta redzēt, ka pagraba telpās pulcējās guntiņas un mazskauti, kuŗus nodarbināja vad. Pēteris Vīlps – Vecais Vilks. Drīz viņš palīgā aicināja manu draudzeni Gaidu Dumpi (Barenu) strādāt ar gaidām un mani – ar guntiņām. Es biju sajūsmā! Tur tad arī bija pirmā dzirkstele Gaujas 6. gaidu vienības ugunskurā, kas gaiši deg vēl šodien.

Toreizējās guntiņas, tagad jau pensijas gados, bet viņas, viņu meitas un mazmeitas nav ļāvušas liesmām izdzist un turpina kopā pulcināt latviešu meitenes. Gadu gaitā vienībā strādājušas vairāk nekā 30 vadītājas. Negribu minēt, cik meitenes pie šī ugunsкура sildījušās, bet ikvienai dzīvē ir līdz kāda atmiņu dzirkstele no kopā pavadītajām dienām.

No vasaras un ziemas nometnēm, sirojumiem, solījumiem; no labajiem darbiem, kad svētku laikā apciemojām vientuļos latviešus aprūpes namos vai kad lielgaidas ar dziesmām Adventa laikā kuplināja dievkalpojumus Čikāgas draudzēs. Katra arī noteikti atceras “Bērnu pēcpusdienas”, kur visām bija lielāka vai mazāka loma tēlojama. Tad lielās egles rotāšana Zinātnes un Industrijas mūzejā, vēlāk piedalīšanās uzvedumā. Un, protams, ik nedēļas nodarbības, sākuma gados Ciānas vecajā dievnamā Ferdinanda ielā, vēlāk Čikāgas latviešu biedrības nama pagraba telpās, kur bija izveidota maza, bet jauka mītne. Pēdējos gados – atkal Ciānā.

Esam izklīdušas plašajā pasaulē – vai visās ASV pavalstīs, Kanadā, Latvijā... Mūsu vidū izaugušas jaunas vadītājas, kuŗas strādājušas un strādā šeit pat Čikāgā, bet arī bijušas vai ir aktīvas Ņujorkā, Vašingtonā, Toronto.

Ko lai es saku vienības gada svētkos? PALDIES, paldies – vecākiem, kuŗi ved savas meitas uz nodarbībām, daudzajiem atbalstītājiem,



Pirmās latviešu guntiņas Čikāgā 1950. gada pavasarī ar vadītāju Ilzi Šmidchenu (tad Pūliņu) vidū.

kuņi gadu pēc gada pielikuši pa pagalei, lai mūsu ugunskurs neizdzistu, brāļiem – Staburaga skautiem, ar kuņiem daudz kopā iets un darīts, un meitenēm, kuņas ienesušas tik daudz prieka un liksmības mūsu dzīvē. Beidzot, un vislielākais paldies visām vadītājām, kuņas īsāku vai ilgāku laiku ir ziedojušas neskaitāmas stundas un enerģiju plānojot, gatavojot un vadot nodarbības!

Labs tas darbs, ko šodien veicām  
Labāks tas vēl rītu būs!  
Neaizmirsīsim, ko teicām  
– Gaidas solis neierūs!

*vad. Ilze Šmidchene*



### GAUJAS 6. GAIDU VIENĪBA

Priekšnieces palīdzē Daina Cera, tālr.: 773-685-0892  
e-pasts: <dainaln@earthlink.net>



No guntiņām uz gaidām. No kr.: Lilija Piwowarczyk, Larisa Šlesere, Emīlija Blumberga, Lilija Briede, Isabela Brence, Kaija Briede. Iztrūkst Helena Scoggina.

*Foto: Ž. Streipa*

20. septembrī Gaujas 6. gaidu un Staburaga 70. skautu vienības uzsāka 2014./2015. darbības gadu. Dziedot "Svēts mantojums" nolaidām karogus un tad izgājām pa pulciņiem. Guntiņas un mazskauti iepazinās ar savu pulciņu jauniem dalībniekiem, skauti nodarbojās ar malkas ciršanu, kā arī ar asmeņa drošību un gaidas pārrunāja nākamā gada ieceres. Nodarbību beigās no guntiņām uz gaidām pārgāja septiņas čaklas guntiņas. Šogad Čikāgā ir 21 guntiņa, 17 gaidas, 4 lielgaidas, 11 skauti un 24 mazskauti!



### STABURAGA 70. SKAUTU VIENĪBA

Priekšnieks: Guntis Dāboliņš, tālr.: 847-696-9889  
e-pasts: <idabolins@comcast.net>



27. septembrī abu vienību dalībnieki piedalījās īpašās āra nodarbībās *Irons Oaks* īpašumā. Gaidas un skauti pārbaudīja savu drosmi un veiklību, veicot dažādus šķēršļus 30 pēdas virs zemes "high ropes" kursā. Vecākās guntiņas un mazskauti stiprināja sadarbību, spēlējot spēles un





“Vai lietus līst, vai krusa, vai pusnakts stunda klusa – mūs nekavē nekas...” Kanu laivas izbraukumā. Foto: Z. Lucāne

kāpjot pa klinšu kāpšanas (*rock climbing*) sienu. Visjaunākie dalībnieki mācījās par vietējo dabu, to pētot īsā pārgājienā. Diena bija ideāla šādām nodarbībām – skaista, saulaina, silta.

Kā vienmēr, mūsu vecāku padome par mums labi gādāja. Paldies par atbalstu palīdzot segt dalības maksu un par garšīgo launagu!

Lai gan 18. oktobra rīts atausa drēgns un lietains, līdz pēcpusdienai saulīte centās izspiesties cauri mākoņiem. Mākoņi tomēr uzvarēja, bet vismaz vairs nelija. Vienpadsmit gaidas un astoņi skauti silti sagērbās un ar kanu laivām izpētīja *Skokie Lagoon*. Kanu laivu airēšana pieprasa sadarbību, un tā arī airētāji centās neiebraukt krastā vai neuzbraukt kādai citai laivai. Dažiem veicās labāk nekā citiem. Lai diena apmākusies, daba bija skaista un visiem bija labs piedzīvojums.

Novembra mēnesī abas vienības atzīmēs 65. jubileju. Ar vienību dalībniekiem to svinēsīm nodarbību laikā, bet ar viņu vecākiem, vadītājiem, bijušajiem vadītājiem un padomes locekļiem saviesīgā vakarā. Paldies vadītājiem, vecākiem un labvēļiem par to, ka mūsu vienības tik veiksmīgi un tik ilgi turpinājušas darbību!

*vad. Daina Cera*



Dažiem veicās labāk...

Foto: Z. Lucāne



Mums veicas tīri labi.

Foto: Z. Lucāne

## MIĶEĻDIENA – RUDENS SAULGRIEŽI LATVIEŠU GARĀ

Miķelim gaili kāvu;  
Deviņiem cekuliem,  
Lai tas man jaunu gadu  
Rudzus miežus audzināja.

Šī gada 18. oktobrī Krišjāņa Barona latviešu skolas saime atzīmēja rudens saulgriežus – Miķeļdienu. Svinību dienas pirmie vēstneši bija paši mazākie, kas no rīta ierodoties skolā sev līdzī stiepa maisus un kastes ar dažnedažādiem pašdarinātiem dārzeņu veidojumiem, rotām, saldumiem, kūkām un daudz kā cita.

Miķeļdienai par godu skolas telpās tika rīkots krāšņs Miķeļdienas gadatirgus. Svinību tapšanā iesaistījās visa skolas saime – gan lieli, gan mazi. Skolēni mājās bija cītīgi gatavojušies dārzeņu konkursam un pašam Miķeļdienas tirdziņam. Liels prieks bija pašiem, kā arī citiem tirdziņa apmeklētājiem.

Skolas diena sākās kā ierasts ar mācību stundām, kam sekoja ik sestdienas skolas saimes lūgšana skolas baznīcā. Lūgšanā mācītāja lieku reizi atgādināja, ka viss kas mums ir dots ir brīnišķīga Dieva dāvana.

Pēc Miķeļdienas pusdienu mielasta skolēni kopā ar savām klases audzinātājām un audzinātājiem sāka gatavoties tirdziņam – katrai klasei bija iedalīts savs galds, kas ātri vien piepildījās ar pašdarinātiem rudens brīnumiem. Gadatirgus zāli ātri vien piepildīja gardumu smarža un bērnu smiekli. Bērni pirka, pārdeva un piedalījās dažādās atrakcijās, no visas sirds izbaudot rudens saulgriežus latviešu garā. Neatņemama tirdziņa sastāvdaļa bija atrakcija - Laimes aka, kur savu veiksmi izmēģināt gribētāji netrūka visu gadatirgus laiku.

Lielu prieku skolēniem, vecākiem un skolotājiem sagādāja arī dārzeņu kompozīciju konkurss, kurā varēja vērtēt neizmērojamo bērnu un vecāku izdomu kompozīciju izveidē. Dārzeņi bija pārtapuši par rūķiem, aitām, cilvēkiem, mašīnām, krabjiem, kosmosa kuģiem un par ko tik vēl ne. Tika godalgotas pirmās desmit vietas, bet lieliski pastrādājuši bija pilnīgi visi konkursa dalībnieki un viņu vecāki.

Miķeļdienas gadatirgus noslēdzās, kad visas rudens veltes bija pārdotas un nopirktas. Skolēni



devās mājās ar vēl lielākām tūtām un maisiem, kurus pildīja skolasbiedru darinātās rudens veltes.

Jāsaka milzīgs paldies visiem, kas ar savu darbu un klātbūtni palīdzēja mums visiem kopīgi nosvinēt rudens saulgriežus. Lai mums visiem krāsains un brīnišķīgs šis rudens!

*Kristīne Kazāka  
Krišjāņa Barona latviešu skolas skolotāja*

## STARIŅA JAUNĀ MĀJVIETA

Lai šoruden varētu sākt Stariņa skolas mācību gadu jaunajās telpās, šovasar skolas saimes darbošanās ir bijusi ļoti interesanta un rosīga. Stariņa direktore Aija Kīna kopā ar Stariņa padomes locekļiem strādāja daudz stundu, lai iegūtu visas *Village of Skokie* atļaujas un izpildītu visus štata un pilsētas valdes noteikumus. Milzīgs paldies Ivaram Vilciņam, kas brīvprātīgi ziedoja savu laiku, lai zīmētu skolas telpu, kā arī spēļu laukuma plānus. Pateicamies celtniekam Andrim Andersonam (Stariņa skolnieka Jēkaba Andersona tēvam) un viņa strādniekiem par Stariņa telpu izbūvi. Viņi nojauca esošās un uzbūvēja jaunas sienas un tās nokrāsoja. Vēl viņi izdarīja visus nepieciešamos labojumus. Andris ar viņa darbiniekiem blakus skolas ēkai uzbūvēja skaistu jaunu sētu, lai mūsu bērniem būtu pašiem savs spēļu laukums. Paldies Mike Rickher (skolnieces Aleksandras Rickher tēvam) ar palīgiem par uzbūvēto smilšu kastī, kur bērni varēs rušināties. Vislielākais paldies Stariņa padomes locekļiem, kuri ziedoja savu laiku, vasarā strādājot un atbalstot direktori Aiju, lai Stariņā varētu šoruden uzsākt mācības. Par to paldies Evitai Gailumai, Danai Robežniecei, Arianai Vilciņai, Paulam Reinfeldam un Mārai Blumbergai!

Oktobra sākumā Stariņa skolotājām, Andārti Phillips un Danai Šaltanei, un daudziem brīnišķīgiem palīgiem beidzot izdevās pārvākt Stariņa mantas no bijušajām telpām Čikāgā uz jaunajām telpām Skokie. Tās bija intensīva darba pilnas dienas, bet, visiem strādājot kopā, Stariņa jaunā mājvieta izveidojās par tiešām skaistu skolu. Sirsnīgs paldies Stariņa bērnu vecākiem par morālo un finansiālo atbalstu, lai varētu uzsākt mācību gadu. Stariņa saime arī vēlas pateikties visiem tiem labvēļiem, kuri spēļu laukuma izveidošanai vāca līdzekļus ziedu pārdošanas pasākuma veidā caur <http://www.flowerpowerfundraising.com/>. Paldies, Arianai Vilciņai, par šī pasākuma organizēšanu. Tomēr spēļu laukuma pilnīgai izveidei,



Pārceļšanās dienā bijušās skolas pagalmā.



Esam iekārtojušies.



Jaunāiekārtā telpa.





Stariņa skolas dvēseles. No kr. Dana Šaltāne, Aija Kīna, Andārte Phillips un Marta Sanda.

vajadzību vēl ir daudz. Ja ir kādi skolas labvēļi, kuŗi vēlas palīdzēt mums attīstīt Stariņa spēļu laukumu, lūdzu sūtiet Jūsu ziedojumu uz: *Chicago Latvian Childcare and Preschool "Stariņš" 4555 Church St. Suite 100, Skokie IL 60067*. Stariņš ir bezpeļņas (501c3) organizācija, un visiem ziedotājiem nodokļu aprēķināšanas

nolūkam sūtām vēstuli. Paldies!

Priecājamies, ka šogad pie mums sāks strādāt skolotāju asistente Marta Sanda. Marta ir uzaugusi Latvijā, bet ir ar savu vīru Jeremy dzīvojusi Amerikā jau kādus trīs gadus. Marta ir studējusi tulkošanu. Viņa pārzin vairākas valodas. Sirsnīgi sveicam Martu Stariņa saimē.

2014./2015. skolas gads sāksies pirmdien, 20. oktobrī. Pirmās mācības par svināmdienām būs – Mārtiņdienu svinešana. Sāksim bērniem mācīt Mārtiņdienas dziesmas, rotaļas, runāsim par maskām un apģērbiem, kā arī par rudens ražu, mielasta galdu un mūzikas instrumentiem! Tiklīdz nosvinēsim Mārtiņdienu, neticami, tūlīt gatavosimies Ziemsvētkiem!

Šoruden lūgsim visus, kuŗi vēlas apskatīt mūsu telpas uz Stariņa "atvērto durvju dienu", par ko ziņosim nākamajā ČZ izdevumā. 2015. gada martā svinēsim Stariņa skolas 10 gada jubileju. Kas par panākumu! No visas sirds pateicamies visiem, kuŗi ir atbalstījuši šo skolu.

*Andārte Phillips*

## ČIKĀGAS PIECĪŠI "GAISMAS PILĪ"



Ansamblis Čikāgas Piecīši ieradies Latvijā divu savu grāmatu – Alberta Legzdiņa grāmatas "Čikāgas Piecīšu brīnišķīgie piedzīvojumi" un dziesmu krājuma "Hei lailī un citas Čikāgas Piecīšu dziesmas" atvēršanas svētkos.

Legendārā latviešu ansambļa dvēsele, un vienas no grāmatu autoriem Legzdiņš ar humoru atklāj stāstus, kas balstīti reālajā latviešu dzīvē un vēstu-riski objektīvos notikumos, turklāt vismaz



Armands Birkenš un Alberts Legzdiņš "Gaismas pilī".

*Fotos: L. Ritmane*

trīs kontinentos, kur dzīvo latvieši.

Savukārt "Hei lailī un citas Čikāgas Piecīšu dziesmas" dziesmu krājums piedāvā 119 ansambļa oriģināldziesmas, to tekstus un nošu rakstus, lai beidzot ieinteresētie izpildītāji ballītēs tās varētu atskaņot bez kļūdām. Grāmatas izdevis apgāds "Musica Baltica".

*DELFI Kultūra, 08.oktobris 2014 21:13*

## LILITA UN RIČS SPURI – LATVIJĀ

Ko visu Latvijā nevar padarīt Čikāgas latvieši, ja reiz ir atbraukuši uz Latviju. Sēriju par čikāgiešiem, kuŗi ciemojas vai dzīvo Latvijā iesākam ar rotkales Spuru Lilitas un viņas vīra, Ārpus Latvijas latvju dievtuŗu sadraudzes vadoņa, Spuru Riča piedzīvotā Latvijā šī gada septembrī un oktobrī. Lilitai un Ričam bija iespējas savus aicinājumus apvienot ar ar ģimenes pasākumiem un ceļošanu pa Latviju.

Septembra sākumā Spuru pāris pavadīja trīs dienas "Ģendertos", baltu etnografa, valodnieka un Skaņākalna institūta direktora Austrā Graša mājās, kur rīkoja rotkaļu darbnīcu. Lilita Spure kopā ar Jāni Medni mācīja rotkalšanu vairāk kā 20 cilvēkiem. Starp dalībniekiem bija Agrita Kiopa Latvijas latviete, kuŗa studiju laikā Amerikā piedalījās vairākās rotkaļu nodarbībās 3x3 nometnēs un darbnīcā Lilitas mājā. Uzzinājusi par iespēju atkal pastrādāt, viņa bija klāt kā nagla un uztaišīja varenu piekariņu, kuŗa dizains mantots no etnografiskas saktas. Seši cilvēki izgatavoja t.s. mēness saktas. Vācu archeologi tās sauca par pakavu saktām, bet Lilita pēc skolotāja Kļaviņu Juŗa parauga, tās dēvējusi par mēness saktām, jo Latvijas teritorijā šādas saktas nēsāja pirms pakavi vispār tika pielietoti.

Pēdējā vakarā "Ģendertos" Ričs novadīja apjumības laika dievtuŗu daudzīnājumu. Apjumības laikā, cilvēks pārskata to, kas klētī savākts. Ikkatrs novērtē savu situāciju un izdara secinājumus par to, ko un kā darīt tālāk. Daudzīnājuma laikā "Ģendertu" mājas visiem dalībniekiem bija iespēja pastāstīt par savu šī gada "klēts" ieguvumiem.

Pārsvarā, sešu nedēļu laikā, kuŗā uzturējās Latvijā, Lilita un Ričs dzīvoja pie Lilitas māsas Astrīdas Jansones un piedalījās Astrīdas grāmatas "Dārlinga līkoči" atklāšanā 26. septembrī Daugavas vanagu viesnīcā "Radi un Draugi". Atklāšanas mākslinieks, operdziedātājs Miervaldis Jenčs ar kundzi un dēlu veda Spurus un Astrīdu uz Latgali – uz Rotko mūzeju Daugavpilī, uz Pūdņiku skolu pie podnieka Evalda Vasilevska, uz gleznaino Rāznas ezeru, un Lielā kalna augsto skatu torni kur Lilita uzkāpa līdz pašai augšai.

Pa ceļam visi iegriezās Likteņdārzā, kur Astrīda



gādājusi, lai būtu iestādīts vesels botāniskais dārzs – priede mammas piemiņai, ozols papam, kļava māšai un ābele Astrīdas vīram Laimonim. Laimoņa ābelei jau bija divi mazi ābolīši. Rotko mūzejs jāredz ikvienam čikāgietim, kas atbrauc uz Latviju. Lilitu pārsteidza plašais valnis, kas aplenc cietoksni. "Cik ironiski, ka oficieri runāja franču valodā, bet cēla milzīgus vaļņus, lai aizsargātos pret briesmīgajiem Rietumiem." Bija prieks satikt Ēvaldu Vasilevski viņa darbnīcā un mājās, un uzzināt par viņa reducēto keramiku, kuŗu nekādā gadījumā nedrīkstot saukt par melno keramiku. Tie neesot tie melnie podi, kas saķēpā palodzes. Reducētie podi ir ūdens izturīgi, no tiem var droši dzert un ēst.

19. un 20. septembrī Lilita piedalījās starptautiskā konferencē "Baltijas dzintars pāri laikam un robežām", kā arī apmeklēja daudzus mūzejus Rīgā, kuŗos, sakarā ar Eiropas kultūras pilsētas gadu, iekārtotas izstādes par dzintaru.

Ričs, savukārt, aktīvi piedalījās Latvijas dievtuŗu sadraudzes pārstāvju gada sapulcē Talsos, kā arī viesojās Jelgavas dievtuŗu draudzē pie Andra Žukovska "Bitēs" kopā ar Lilitu un Kupču Ritu.

Kas būtu Latvijas apmeklējums, ja Čikāgas latvieši nesatīktu citus Čikāgas latviešus? Tā Spures pabija pie Kupču Rutas, kuŗa īstenojusi savu sapni – uz sava tēva zemes uzbūvēja māju un tur dzīvo. Jūrmalas brīvdabas mūzējā Jūrmalas vīna svētkos Spures noklausījās Čikāgas Piecīšu koncertu, degustējot vietējo vīnu un lasot mellenes.

6.-7. oktobrī Latvijas nacionālajā bibliotēkā notika PBLA Kultūras fonda organizētā zinātniskā konferencē "Latvija ārpus Latvijas. Kultūra, vēsture emigrācija un nacionālā identitāte". Sesijā "Tēlotāja un lietiskā māksla ārpus Latvijas mūsdienās" Lilita kopā ar Andri Rūtiņu runāja par latvisko rotu mācīšanu ASV 3x3 un 2x2 nometnēs un latviešu skolās. Lilita runāja par trimdas rotkaļu skolotāju pēctecību, un mums visiem pazīstamiem rotkaļiem Kļaviņu Juri, Grecionu Kārli un Oļģertu Kutceri, kamēr Andris izklāstīja par izvestās aptaujas rezultātiem par rotkalšanas mācību iespaidiem un pieredzi.

Lilita, Rič' – tad uz citu rudentiņ.

Māra Sīmane

## LATVIJAS PRODUKTU ATBALSTĪŠANA ČIKĀGĀ UN ILINOIJĀ

Tā kā Krievijas embargo Eiropas Savienības precēm sāpīgi skāris arī saimniecības Latvijā, tad gribētos aktīvāk atbalstīt Latvijas produkciju. Embargo un līdz ar to dažādu tirgu slēgšana Latvijas precēm nozīmē ievērojamu darba vietu zudumu. Sankcijas būtiski skārušas augļu, dārzeņu, gaļas un piena nozares, ko mums Čikāgā, protams, ir grūti atbalstīt, tomēr varam vairāk paaugstināties par tām Latvijas precēm, kas šeit pieejamas un dalīties ar šo informāciju.

Ekonomikas ministrijas Uzņēmējdarbības Konkurētspējas departamenta darbinieks Miķelis Zondaks man laipni paskaidroja, ka pašreiz pēc Ekonomikas ministrijas datiem uz ASV pārtikas preces eksportē A/S “Brīvais vilnis”, SIA “Gamma-A”, SIA “NP Foods” un SIA “Unda”; dzērienus eksportē A/S “Aldaris” un A/S “Latvijas Balzams”. SIA “NP Foods” ir sulu un konditorejas produktu ražotājs, un apvieno A/S “Laima” un A/S “Gutta”. Kaut gan A/S “Aldaris” pieder Dānijas uzņēmumam “Carlsberg Group” un SIA “NP Foods” tikko kā kļuvis par Norvēģijas uzņēmuma “Orkla” īpašumu, tomēr “Aldaža”, “Laimas” un “Guttas” produkti joprojām tiek ražoti Latvijā. Ja jums ir

pieejama informācija par to, kur tieši Čikāgā vai tās apkārtnē var iegādāties produktus no minētajiem vai kādiem citiem Latvijas uzņēmumiem, aicinu ar to dalīties, un atbalstīt Latvijā ražoto produkciju!

Latvijā ražotas preces iespējams nopirkt arī internetā, piemēram, <[www.balticshop.com](http://www.balticshop.com)>.

Kā arī, ja jums ir kādi ieteikumi kā Latvijas uzņēmumiem palīdzēt ASV tirgū, tad varat sazināties un dalīties ar savām idejām ar Latvijas Investīciju un attīstības aģentūras Ārējās tirdzniecības veicināšanas departamenta darbiniekiem. Uz manu e-pastu atbildēja departamenta direktore Aija Jaunzeme: (tālarunis+ 371 67039438, e-pasts: <[aija.jaunzeme@liaa.gov.lv](mailto:aija.jaunzeme@liaa.gov.lv)>), kura bija ieinteresēta uzklaut aržemēs dzīvojošo tautiešu viedokļus

Šī informācija par veikaliem ir publicēta arī Facebook lapā „Latviesi Cikaga/ Latvians in Chicago”, portālā [www.latviesiamerika.lv](http://www.latviesiamerika.lv) (kopā ar interaktīvu veikalu karti) un pie Čikāgas Latviešu Biedrības sludinājumu dēļa.

*Ar cieņu,*

*Marta Sanda*

*[martamartasand@gmail.com](mailto:martamartasand@gmail.com)*

VEIKALS	PRODUKTI
World Market (veikalu ķēde)	SIA „Unda” šprotes eļļā, šprotes tomātu mērcē
Ann's Bakery and Deli 2158 W Chicago Ave, Chicago, IL 60622	Zivju konservi
Andy's Deli 5442 N. Milwaukee Ave Chicago, IL 60630	Zivis, dažkārt arī Kārumi, Lāses piens un Gotiņas
Liquor Barn 8170 W Golf Rd Niles, IL	Aldara alus: Zelta, Porteris un Luksuss Latvijas Balzams: klasiskais un upenu
Liquor Mart on Dempster	Alkohols
Rich's Deli 857 N Western Ave Chicago, IL 60622	
Hanna Andersson Northbrook, Oak Brook, Schaumburg	bērnu zeķbikses
LLBean 4999 Old Orchard Shopping Center, Skokie, IL 60077	cepures, drēbes
IKEA Schaumburg, Bolingbrook	Izstrādājumi no Latvijas

**Veikali citur ASV – skat. tīmeklī:**

<<https://www.google.com/maps/d/edit?mid=zqFUdTxy2OPI.kpwz3GSxPVWI>>

# Ziemassvētku koncerts

Dziedās *Joni Bishop (Ilze Platais)* un  
Čikāgas bērnu ansamblis

**Svētdien, 7. decembrī, plkst. 17.00**

Čikāgas latviešu biedrības namā, 2. stāva zālē  
4146 N. Elston Avenue, Chicago, IL 60618

Ieeja: \$20 biedriem un pensionāriem, \$25 citiem,  
\$10 jauniešiem starp 13. - 18. g.v.

# Karnevals Vecrīgā!

Milvoku latviešu namā  
**2014. gada 31. decembrī**  
plkst. 20.00

Bijetes  
\$65 līdz 31. okt.  
\$75 līdz 29. dec.  
\$90 pie durvīm

\$10 atlaide  
Viskonsinas Kreditsabiedrības biedriem

Bijetes var iepriekš pasūtīt  
<http://g50mke.eventbrite.com>

Izcili mūzikanti no Latvijas,  
siltas vakariņas, īpaši kokteiļi,  
mūzikāla programma, pelēkie  
zirņi, dejošana, aukstais galds,  
DJ Mārtiņš Daiga, šampanietis  
pusnaktī, rotaļas, Laimes  
liešana, jautra loterija,  
un vēl...



Sīkāka info:  
[www.facebook.com/MKELVNAMS](http://www.facebook.com/MKELVNAMS)

Jaungads  
Milvokos!



Mūzikanti Edgars Linde un  
Raivo Stasāns

Vakariņas gatavo Nama dāmu  
komiteja un Milvoku Mednieku  
Makšķernieku klubs.

Vakars atbalsta: "Kas Ir Garezers?  
Es Esmu Garezers! G50" Latviešu  
Centra Garezera 50. gada jubilejas  
līdzekļu vākšanas fonds un Milvoku  
Latviešu Nams





## CELTNIECĪBAS DARBI



Piedāvā kvalitatīvi veikt ēku, istabu pagrabu, garāžu un logu pārbūves, jumtu un māju sienu segumu, cementa lējumu, elektrības kabeļu, santechnikas un krāsošanas darbus, kā arī palīdzību jebkādos sīkākos darbos.

Palīdz plānot jaunas istabas vai ēkas piebūves

Brīva konsultācija.

**Raimonds Dunkelis**

Zvanīt:

Tel./fax: 630-790-0320 vai 800-464-8977

## LAW OFFICES OF JOHN ROBEZNIKS, CHARTERED

**John Robeznieks, J.D., L.L.M.**

738 East Dundee Road - Suite 302  
Palatine, Illinois 60074

(847) 202-0120

facsimile (847) 202-0122

e-mail address: [robeznieks@aol.com](mailto:robeznieks@aol.com)

**engaged in the general practice of law  
with an emphasis in the areas of  
real estate, corporate and business  
transactional matters,  
taxation, probate and estate planning**

*Ģimenes īpašumā un vadībā  
kopš 1883. gada*

**Matz**  
**FUNERAL HOME**

410 E. Rand Road  
Mt. Prospect, IL 60056-2161  
847/394-2336

and

3440 N. Central Ave.  
Chicago, IL. 60634-394

773/545-5420

[www.matzfuneralhome.com](http://www.matzfuneralhome.com)

## Zobārstniecības kabinets

*Accurate Dentistry*



- **Bez maksas zobu pārbaude un konsultācija.**
- Modernas ierīces un instrumentu sterilizācija.
- Uz krāsaina ekrāna jūs redzēsiet savus zobus tieši tā, kā zobārsts tos redz.
- Ārstēšana, izraušana, neredzamās plombes, nervu kanālu un smagaņu ārstēšana, zobu kosmētika, implantāti.
- Neatliekamo ārstniecību izdarām nekavējoties.
- Zobārstniecības darbnīca atrodas uz vietas: izgatavojam protēzes, kroņus, tiltiņus – salabošana tajā pašā dienā.
- Miega apnija (*Sleep apnea appliance*).
- Klinika ērti iekārtota pirmajā stāvā.
- Automašīnas novietošana tieši pie durvīm.
- Pieņemam no 9:00 a.m. līdz 9:00 p.m.

**847-759-9599**

1225 Perry Street, Des Plaines, IL  
1272 Miner Street, Des Plaines, IL



**IZDEVĪGI**  
**AIZDEVUMI un NOGULDĪJUMI!!!**

**Varat arī ietaupīt pārfinansējot!**

Skatiet likmes Tīmeklī vai zvaniet!

[www.wislat.com](http://www.wislat.com) | 414-332-1744  
 wislatcredit@yahoo.com

Biroja stundas 13:00 – 19:00  
 otrdienās & ceturtdienās,  
 vai kad JUMS ērtāk – zvaniet!



**IZDEVĪGI**  
**APDROŠINĀJUMI**  
**JUMS**  
**UN**  
**JŪSU**  
**ĢIMENEI**

[www.LRFA.org](http://www.LRFA.org) 215.635.4137 [info@LRFA.org](mailto:info@LRFA.org)



# Tank of Gas Getaway

Just 2 ½ hours east of Chicago  
 Southwest Michigan's St. Joseph County



Experience the Amish Lifestyle



Canoe our lakes, rivers and streams all year long

**Sept. 14-20,**  
 St Joe Grange Fair,  
 Centreville  
**Oct. 11-12**  
 Antique & Collectible  
 Markets,  
 St. Joe County Fairgrounds  
**Oct. 11**  
 Mendon Fall Fest,  
 Downtown Mendon  
**Oct. 12**  
 Three Rivers Fall Color Tour,  
 Three Rivers area  
**Nov. 30-Dec. 1**  
 Christmas Around Town,  
 Downtown Three Rivers

**Mark Your  
 2014 Calendar**



Take advantage of our Winter Ski Packages

Come experience the gem of River Country in Southwestern Michigan! Call about our winter & spring packages and discover our rich, historical sites of Indian Wars, Underground Railroad and a glimpse into the Amish lifestyle.

Fishing • Canoeing • Art • History • Trails • Magic Shows

## RIVER COUNTRY LODGING FACILITIES

### HOTELS:

America's Best Value Inn, Three Rivers; American Inn, Sturgis; Country Hearth Inn, Sturgis; Hampton Inn, Sturgis; Holiday Inn Express Hotel & Suites, Three Rivers; River Country Super 8, Three Rivers; Travel Lodge, Sturgis

### MOTELS:

Little County Inn, White Pigeon; Spartan Motel, Three Rivers; American Inn, Sturgis; Plaza Motel, Three Rivers

### BED AND BREAKFASTS:

T&R Inn Between the Lakes, Three Rivers

### River County Tourism Council

P.O. Box 214, Three Rivers MI 49093

800-447-2821 or 248-459-0125

www.rivercountry.com • rivercountryinfo@gmail.com

Follow/Like us on Facebook/Twitter





## LATVIEŠU EV. LUTERISKĀ SV. PĒTERA DRAUDZE

450 Forest Preserve Drive, Wood Dale, IL 60191-1983  
tāl.: 630-595-0143

**Mācītājs:** Ojārs Freimanis, tālr.: 773-818-6965; <e-pasts: ojars.freimanis@gmail.com>

**Draudzes priekšniece:** Inese Stokes, tālr.: 708-532-3471; <e-pasts: ineses@ameritech.net>

**Dāmu komitejas priekšniece:** Silvija Ezera  
tāl.: 847-362-2329, e-pasts: <sylviaezers@hotmail.com>

mājaslapa: <www.svetapeteradraudze.org>

### Dievkalpojumi un sarīkojumi

#### 2014. gada novembris

**Svētdien, 2. nov., 10:00** – Dievkalpojums ar dievgaldu. Kafijas galds.

**Trešdien, 5. nov., 9:30-14:00** – Piparkūku cepšanas talka Vuddeilē.

**Svētdien, 9. nov., 10:00** – Dievkalpojums. Kafijas galds.

**Trešdien, 12. nov., 9:30-14:00** – Piparkūku cepšanas talka Vuddeilē.

**Sestdien, 15. nov., 14:00** – Latvijas Valstssvētki – svētku akts un saviesīga pievakare Ciānas Lielajā zālē.

**Svētdien, 16. nov. 10:00** – Dievkalpojums divās valodās ar dievgaldu. Kafijas galds.

**Trešdien, 19. nov., 9:30-14:00** – Piparkūku cepšanas talka Vuddeilē.

**Svētdien, 23. nov., 10:00** – Mūžības svētdiena; Mirušo piemiņas dienas dievkalpojums ar dievgaldu. Kafijas galds.  
**13:00** – Svecīšu svētbūris Olīvkalna kapos.

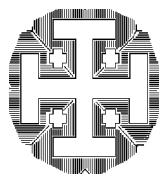
**Svētdien, 30. nov., 10:00** – 1. Adventa dievkalpojums ar dievgaldu. Kafijas galds.

#### 2014. gada decembris

**Sestdien 6. dec., 9:00-17:00** – Ziemsvētku tirdziņš.

**Svētdien, 7. dec., 9:00-10:00 un no 11:00-13:00**  
Ziemsvētku tirdziņš.  
**10:00** – 2. Adventa dievkalpojums. Siltas pusdienas.

**Svētdien 14. dec., 10:00** – 3. Adventa dievkalpojums. Bērnu Ziemsvētku eglītes sarīkojums. Kafijas galds.



## ČIKĀGAS LATVIEŠU EV. LUTERISKĀ CIĀNAS DRAUDZE

6551 W. Montrose Ave., Chicago, IL 60634-1499,  
tāl.: 773-725-3820

Mācītāja: Gundega Puidza, tālr.: 708-453-0534.

Dāmu kom. priekšn.: Ināra Grigolats, tālr.: 847-729-6213  
mājaslapa: <http://www.ciana.cikaga.com>

### Dievkalpojumi un sarīkojumi

#### 2014. gada novembris

**Svētdien, 2. nov., 9:00** – Mārtaņa bazārs.  
**10:00** – Dievkalpojums. Pēc dievkalpojuma Mārtaņa bazāra turpinājums.

**Trešdien, 5. nov., 12:00** – Bībeles stunda.

**Svētdien, 9. nov., 10:00** – Dievkalpojums. Kafijas galds.

**Svētdien, 16. nov., 10:00** – Dievkalpojums. Kafijas galds.

**Trešdien, 19. nov., 12:00** – Bībeles stunda.

**Svētdien, 23. nov., 9:15** – Dāmu komitejas sēde.  
**10:00** – Dievkalpojums. Kafijas galds ar jubilāru godināšanu.

**Svētdien, 30. nov., 10:00** – 1. Adventa dievkalpojums. Īpašas pusdienas.

#### 2014. gada decembris

**Trešdien, 3. dec., 12:00** – Bībeles stunda

**Svētdien, 7. dec. 9:00** – DV Ziemsvētku tirdziņš.  
**10:00** – 2. Adventa dievkalpojums. Pēc dievkalpojuma DV Ziemsvētku tirdziņa turpinājums.

**Svētdien, 14. dec., 9:00** – Ciānas draudzes Ziemsvētku tirdziņš.  
**10:00** – 3. Adventa dievkalpojums. Pēc dievkalpojuma Draudzes Ziemsvētku tirdziņa turpinājums. Vīru gatavotās siltas pusdienas.



## ČIKĀGAS LATVIEŠU BAPTISTU DRAUDZE

820 Ontario St., Oak Park, IL 60302

Māc. Oļģerts Čakars, tālr.: 708-383-5285

**Svētdien, 16. novembrī, 10:30** Dievkalpojums ar Sv. vakarēdienu.



## MARINA REBEKA ATGRIEŽAS LYRIC OPERĀ ČIKĀGĀ

Pagājušajā sezonā dzirdējām Marinu Rebeku Verdi *La Traviata* – Violetas lomā. Šai sezonā viņa dziedāja Mocarta *Don Giovanni* – Donna Annas lomā. Operas cienītājiem bija iespēja viņu dzirdēt 8 reizes oktobra mēnesī. Decembrī viņa dziedās Metropolitanā Operā Violetas lomā.

Ilzes Ievānes izkārtotajamā mums bija tas prieks un gods viņu apsveikt pēc izrādes.



No kr.: Raita Vilniņa, Ilze Ievāne, Marina Rebeka, Ārija Bergmane.  
Foto: I. Bergmanis



**ČIKĀGAS LATVIEŠU BIEDRĪBA**  
Čikāgas latviešu nams  
4146 N. Elston Ave., Chicago, IL 60618  
tāl.: 773-588-2085

mājaslapa <[www.cikagaslattiesubiedriba.com](http://www.cikagaslattiesubiedriba.com)>

Priekšnieks: Armands Birkens

tāl.: 773-282-6510, e-pasts: <[armands5@aol.com](mailto:armands5@aol.com)>

Svētdien, 7. decembrī, plkst. 17.00 Čikāgas latviešu nama 2. stāva zālē Ziemsvētku koncerts. Dziedās Joni Bishop (Ilze Platais) un Čikāgas latviešu bērnu ansamblis. Ieeja: \$20 biedriem un pensionāriem, \$25 citiem, \$10 jauniešiem starp 13. un 18. g.v.

## TRĪS LIETAS – LABAS LIETAS!



Lielie brāļi (no kr.): Mikus un Lauris pirmo reizi tur mazo brālīti Vili Mārtiņu.

Priecīgas ziņas mūsmājās!

Laurim Ūsiņam un Mikum Jumim 2014. gada 30. augustā Grīnvilē, Dienvidkarolīnā dzimis brālītis VILIS MĀRTIŅŠ KUKAINIS

Par jauno Kukaini priecējās vecāki Roberts un Liene Kukainis, vecvecāki Gunārs un Inga Lucāni (Čikāgā), Jānis un Aija Kukaiņi (Kalamazū), vecvecmāmiņas Ilze Šmidchena (Čikāgā), Irēne Kukaine (Springfield, OH).

*Liene Kukaine*



### ČIKĀGAS LATVIEŠU KATOĻU KOPA

Immaculate Conception Church  
7211 W. Talcott Ave., Chicago, IL  
Pastor-Father Eric C. Meyer, C.P.

Kopas priekšnieks: Juris P. Valainis

Kopas v-priekšiece: Zīta Velkme, tālr.: 630-372-9952

e-pasts: <[zitaccvelkme@juno.com](mailto:zitaccvelkme@juno.com)>

## REDAKCIJAS ZIŅOJUMS

Čikāgas Ziņu redakcija izdod decembra/janvāra apvienotu izdevumu. Tādēļ lūdzu draudzēm atsūtīt redakcijai dievkalpojumu un sarīkojumu kalendārus šiem abiem mēnešiem.

Ja Ziemsvētkos un Jaunajā gadā vēlas sveikt radus, draugus, paziņas, lūdzu sūtīt jau pagatavotu sveicienu vai tikai tekstu Inārai Sīmanei, 4N013 Randall Rd., St. Charles, IL 60175, e-pasts: [isimanis@comcast.net](mailto:isimanis@comcast.net). Ne vēlāk par 12. novembri.

## LATVIEŠI ĀRVALSTĪS AKTĪVI PIEDALĀS 12. SAEIMAS VĒLĒŠANĀS

4. oktobrī Latvijas pilsoņi ārvalstīs ir aktīvi piedalījušies 12. Saeimas vēlēšanās, izpildot pilsonisko pienākumu 98 iecirkņos 41 pasaules valstī. Lai rastu iespēju nobalsot pēc iespējas lielākam vēlētāju skaitam, šajās vēlēšanās ārvalstīs tika izveidots par 21 balsošanas iecirkni vairāk nekā 11. Saeimas vēlēšanās. Jauni iecirkņi tika izveidoti gan tur, kur iepriekš tādi nav bijuši, piemēram, Apvienotajos Arābu Emirātos, Čīlē, Indijā un Islandē, gan vairāk iecirkņu tika izveidots valstīs ar lielu Latvijas pilsoņu skaitu, piemēram, Lielbritānijā, Vācijā, Īrijā, Zviedrijā. 21 no izveidotajiem iecirkņiem tika nodrošināta iespēja balsot arī pa pastu un šo iespēju kopumā izmantoja 425 vēlētāji.

Lai ērtāk varētu atrast sev tuvāko iecirkni, Ārlietu ministrija izstrādāja interaktīvo karti [www.kurbalsotarzemes.lv](http://www.kurbalsotarzemes.lv), kuru apmeklēja ap 16 tūkstošiem cilvēku. To varēs izmantot arī citās vēlēšanās vai tautas nobalsošanās.

Kopumā 12. Saeimas vēlēšanās ārvalstīs ir piedalījušies 23,053 vēlētāji, kas ir par 8,843 vēlētājiem vairāk nekā 11. Saeimas vēlēšanās. Vislielākā vēlētāju aktivitāte bija Lielbritānijā, kur vēlēšanās piedalījās 7,218 Latvijas pilsoņi, ASV – 2236, Vācijā – 1685, Īrijā – 1521, Norvēģijā – 1431. Tāpat kā 11. Saeimas vēlēšanās vislielākā vēlētāju aktivitāte bija iecirknī Londonā, kur nobalsoja 1985 vēlētāji. Daudz vēlētāju bija arī Stokholmā – 976, Dublinā – 949, Oslo – 947, Briselē – 820.

Vēlēšanas ārvalstīs kopumā noritēja bez starpgadījumiem. Diemžēl daži pilsoņi bija atnākuši uz vēlēšanu iecirkņiem ar personas apliecībām, bet nevarēja uzrādīt vēlētāju apliecības, līdz ar to nevarēja piedalīties vēlēšanās.

Sīkāka informācija par vēlētāju ārvalstīs aktivitāti un balsu sadalījumu ir pieejama Centrālās vēlēšanu komisijas (CVK) mājaslapā <http://www.cvk.lv/>.

*Informācija gūta no Latvijas Republikas Ārlietu ministrijas mājaslapas (07.10.2014.)*



## Galdiņ, klājies!

### Ābolu biezenis putkrējumā

Āboli (*McIntosh*) – 8 lieli

Ūdens – 1/2 krūzes

Cukurs – 1 1/2 -2 krūzes

Citrona sula – 1 citrona

Baltie pipari, maltie – šķipsniņa

Putkrējums – 1 krūze

Pūdercukurs – 1 ēdamkarote

Mandeļu skaidiņas – grauzdētas

Ābolus nomizo, izgriež serdes, sagriež pabiezās šķēlēs. Katlā ielej ūdeni, pievieno ābolu šķēles, cukuru un citrona sulu. Uz lēnas uguns, bieži apmaisot, vāra, līdz āboli izšķīduši. Kādi gabaliņi paliks neizšķīduši.

Atdzesē ledusskapī.

Saputo putkrējumu ar pūdercukuru. To iecilā 4 krūzēs ābolu biezenī. Uzglabā ledusskapī.

Pasniedzot, pārkaisa ar grauzdētām mandelēm.

Var pagatavot iepriekšējā dienā.

Lai labi garšo!

*Jautrās saimnieces*

**Vitamīni, vitamīni,  
Kur ir jūsu labumiņi?  
Es aiziešu pie ābola,  
Prasīt viņam padomiņu.**

Dzejoli sarakstījusi 1. klases skolniece Mērsragā. Šī gada bagātīgā ābolu raža Latvijā mudināja vairākas skolas pievērst uzmanību āboliem.

## “LATVIJA: CĪŅA PAR BRĪVĪBU”

Katalonijas galvaspilsētā Barselonā ir atklāta izstāde par Latvijas vēsturi (*Latvia: the fight for freedom*), kuŗas pamatā ir Latvijas Okupācijas mūzeja materiāli. Izstāde skatāma Barselonas senākajā daļā *Plaça Del Rei* Svētās Agates kapelā un būs atvērta līdz 2015. gada 11. janvārim. Foto galerija skatāma Okupācijas mūzeja interneta vietnē: <<http://okupacijasmuzejs.lv/foto-galerijas/izstades-latvija-cina-par-brivibu-atklasana-barselona-15102014>>.

Inese Krieviņa



Foto: Inese Krieviņa

## REDAKCIJAS KĻŪDU LABOJUMI

Čikāgas Ziņu oktobra izdevuma rakstā JURIS ZIRNIS – DZIESMAS, DZEJAS UN DZĪVES MĪLĒTĀJS AIZSAULES DĀRZOS

18. lpp. ... kā arī nodaļas vācu valodas tulks...  
 19. lpp. Viņš arī citēja slavenu dzejnieku dzejas.  
 19. lpp. Un viņam ar Rutu bija pilnas sezonas biļetes uz *Lyrīc operu*, uz teātriem un koncertiem.  
 19. lpp. ...viņu piemeklēja viegla smadzeņu trieka...  
 19. lpp. ...lietojot balss kanuli (*cannula*) atvaseļošanās namā...

Atvainojamies par kļūdām, red.

## SARĪKOJUMI / SANĀKSMES

2014. gada novembris

- Svētdien, 2. nov., Mārtiņu bazārs Ciānā plkst. 9:00  
 Svētdien, 9. nov., Daugavas Vanadžu 11. novembra atcere, kafijas galds Ciānā pēc dievkalp.  
 Trešdien, 12. nov. Pensionāru saiets Ciānā plkst. 12:00.  
 Sestdien, 15. nov., Valstssvētku sarīkojums Ciānā plkst. 14:00. (2:00 pp.).

2014. gada decembris

- Sestdien, 6. dec., Ziemsvētku tirdziņš Sv. Pētera draudzē no plkst. 9:00-15:00 un svētdien, 7. dec., no plkst. 11:00-13:00.  
 Svētdien, 7. dec., DV Ziemsvētku tirdziņš Ciānā plkst. 9:00 un pēc dievkalpojuma.  
 Svētdien, 7. dec., ČLB Ziemsvētku koncerts Čikāgas latviešu nama 2. stāva zālē plkst. 17.00.  
 Svētdien, 14. dec., Ciānas draudzes Ziemsvētku tirdziņš plkst. 9:00 un pēc dievkalpojuma.  
 Svētdien, 14. dec., Ziemsvētku eglītes sarīkojums bērniem Sv. Pētera draudzē.  
 Trešdien, 31. dec., Jaungads “Karnevāls Vecrīgā” Milvoku latviešu namā plkst. 20:00.



**LATVIAN AMERICAN  
SHIPPING LINE**

**Kravas pārvadājumi starp ASV un Latviju!**

Visāda veida kravas sūtījumi: pārcelšanās (uz vai no Latvijas), auto transports, gaisa kravas un arī naudas pārsūtījumi (caur Baltic Financial Services).

☎ 1-888-LATVIAN

✉ [info@lasl.com](mailto:info@lasl.com) • [www.lasl.com](http://www.lasl.com)

LASL 19 N Mountain Ave., Montclair, NJ 07042-1810

Pasūtiniet **Čikāgas Ziņas** P.O. Box 2824, Des Plaines, IL 60017-2824

Vārds, uzvārds: \_\_\_\_\_

ZIEDOJUMS:

Adrese: \_\_\_\_\_

Dāvinātāja vārds un uzvārds: \_\_\_\_\_

\$ \_\_\_\_\_

Vēlos, lai redakcija sūta kartīti:

Vēlos paziņot par dāvanu pats/pati:

Redakcija lūdz vismaz \$50.- vai vairāk ziedojumu gadā sagatavošanas un iespiešanas tiešo izdevumu segšanai.



**Skorpions**  
24.okt. - 22. nov.



**Strēlnieks**  
23.nov. - 21.dec.

## 2014. gada NOVEMBRIS

- 1 S Ikars
- 2 Sv **Vivita, Viva, Dzīle**
- 3 P Ērika, Dagnija
- 4 O Atis, Otomārs, Oto
- 5 T Ārlote, Lote
- 6 C Linards, Leons, Leo, Leonards, Leonarda
- 7 P Helma, Lotārs
- 8 S Aleksandra, Agra
- 9 Sv **Teodors**
- 10 P Mārtiņš, Mārcis, Markuss
- 11 O Lāčplēša diena. Ojārs, Nellija, Rainers
- 12 T Kaija, Kornēlija
- 13 C Eižens, Jevgeņijs, Jevgeņija
- 14 P Fricis, Vikentijs
- 15 S Leopards, Udīne, Unda
- 16 Sv **Banga, Glorija**
- 17 P Hugo, Uga, Uģis
- 18 O **Latvijas Republikas proklamēšanas diena. Aleksandrs, Doloresa**
- 19 T Elizabete, Betija, Liza, Līze
- 20 C Anda, Andīna
- 21 P Zeltīte, Andis
- 22 S Aldis, Alfons, Aldris
- 23 Sv **Mirušo piemiņas diena Zigrīda, Zigfrīda, Zigruds**
- 24 P Velta, Velda
- 25 O Katrīna, Trīne, Kate, Kadrija
- 26 T Konrāds, Sebastians
- 27 C Lauris, Norberts
- 28 P Pirmais Advents. Rita, Vita, Olīta
- 29 S Ignats, Virgīnija
- 30 Sv **1. Advents, Andrejs, Andris, Andrievs**

UNITED LATVIAN ASSOCIATION OF CHICAGO

**Čikāgas Ziņas**

CHICAGO NEWS, a Latvian newspaper  
P.O. Box 2824, Des Plaines, IL 60017-2824

**FIRST CLASS MAIL**



ČIKĀGAS LATVIEŠU ORGANIZĀCIJU APVIENĪBA  
**JĀNIS VILCIŅŠ**  
PRIEKŠSĒDIS  
6007 North Sheridan Road, #18J, Chicago, IL 60660  
Tālr. mājās: 773-728-3947, mob: 773-633-3524



ČIKĀGAS LATVIEŠU RADIO RAIDĪJUMI notiek  
pirmdienās no 7:00 - 8:00 vakarā. Tos pārraida  
**WSBC AM 1240 un WCFJ 1470 AM (dienuvidu) viļņos**

Ziņojumus un sludinājumus pieņem: V. Galenieks • tālr./fakss: 847-823-3713,  
e-pasts: <galenieks@att.net>  
Silvija Kļaviņa-Barshney • Tālr.: 309-750-9654, e-pasts <sil@skbdesign.org>  
Armands Birkens • Tālr.: 773-282-6510

Ziedojumu čekus lūdzu rakstīt uz Latvian Broadcasting vārda un sūtīt  
Ilmāram Riekstiņam 203 Regency Drive, #422, Bloomingdale, IL 60108-2149  
Raidījumu ierakstu CD's/kasetes var pasūtīt no V. Galenieks. Cena – \$6:00

*CHICAGO NEWS* (ČIKĀGAS ZIŅAS), a Latvian Newspaper founded in 1975, is published by the United Latvian Association of Chicago, a not-for-profit organization. Publication address: P.O. Box 2824, Des Plaines, IL 60017-2824. Printed by AUGSTUMS PRINTING SERVICE, INC., 1621 South 17th Street, Lincoln, NE 68502-2698 • Phone 402-474-1591, Fax 402-474-2110 Editor-in-Chief: Ārija Bergmanis • Tel. 847-803-0546